

*\*\*Version française suit\*\**

### **Summary of the research**

Section 530 of the Criminal Code of Canada states that an accused whose language is one of the official languages of Canada may apply to have his or her case tried before a justice of the peace, provincial judge, judge or judge and jury, as the case may be, who speak the official language of Canada that is the language of the accused. However, very few trials in British Columbia are conducted in French in relation to the proportion of francophones in the province.

The proposed study will assess the perceptions of those involved in the criminal justice system in relation to access to justice in French in B.C. in order to identify obstacles to the implementation of section 530. The study will survey five categories of actors in the criminal justice system: defence lawyers, Crown prosecutors, judges, court staff and non-profit organisations that work with accused persons. The survey is intended to identify weaknesses in the current system, and to help identify potential candidates for interview.

The study will then involve interviewing up to 8 key individuals involved in the criminal justice system, to deepen the understanding of the issues and identify possible explanations for the low rate at which section 530 rights are exercised in B.C. The study also involves a literature review to identify the current state of knowledge on access to justice in French in BC. The literature review consists of several past reports, all of which are available to the general public, from different jurisdictions.

The proposed study will examine the following questions:

- 1) What are the current practices when it comes to the exercise of section 530 rights in B.C.?
- 2) What are the obstacles to full implementation of section 530 in B.C.?

To investigate our research questions, we will use both qualitative and quantitative approaches, involving one online survey, and semi-structured interviews with defence lawyers, Crown prosecutors, judges, court staff and non-profit organisations that work with accused persons.

**To take the survey, please click on this link:**

**<https://sfu.fluidsurveys.com/s/sondageAJEFCB/>**

**Deadline: March 30, 2018**

## Résumé de la recherche

L'article 530 du Code criminel du Canada prévoit qu'un accusé dont la langue est l'une des langues officielles du Canada puisse demander que son cas soit jugé, selon le cas, devant un juge de la paix, un juge provincial, un juge ou un juge et un jury qui parle la langue officielle de l'accusé. Toutefois, très peu de procès en Colombie-Britannique sont menés en français par rapport à la proportion de francophones à travers la province.

L'étude proposée évaluera les perceptions des personnes impliquées dans le système de justice pénale relativement à l'accès à la justice en français en Colombie-Britannique. Afin d'identifier les obstacles à la mise en œuvre de l'article 530, l'étude portera sur cinq catégories d'acteurs du système de justice pénale : les avocats de la défense, les procureurs de la Couronne, les juges, le personnel judiciaire et les organismes sans but lucratif. L'étude vise à identifier les faiblesses du système actuel ainsi qu'à identifier les candidats potentiels pour des entrevues de suivi.

L'étude consistera à interroger jusqu'à 8 personnes clés impliquées dans le système de justice pénale, à approfondir la compréhension des problèmes et à identifier les explications possibles au faible taux d'exercice des droits de l'article 530 en Colombie-Britannique. L'étude comprend également une revue littéraire de plusieurs rapports antérieurs, tous accessibles au grand public et provenant de différentes administrations.

L'étude proposée examinera les questions suivantes :

- 1) Quelles sont les pratiques actuelles en matière d'exercice des droits selon l'article 530 en Colombie-Britannique ?
- 2) Quels sont les obstacles à la pleine mise en œuvre de l'article 530 en Colombie-Britannique ?

Afin d'examiner nos questions de recherche, nous utiliserons des approches qualitative et quantitative, comprenant un sondage en ligne et des entrevues semi-dirigées avec des avocats de la défense, des procureurs de la Couronne, des juges, du personnel judiciaire et des membres d'organismes sans but lucratif travaillant avec des accusés.

**Pour répondre au sondage, veuillez cliquer sur le lien suivant :**

<https://sfu.fluidsurveys.com/s/sondageAJEFCB/>

**Date limite : 30 mars 2018**